

ACORD CONTRACTUAL

Nr. 71/12370 / 01.07.2020

Execuție lucrări:

“Lărgirea la 4 benzi de circulație DJ 592 Timișoara - Moșnița Nouă, jud. Timiș”

Prezentul Acord Contractual se încheie între:

JUDEȚUL TIMIȘ, prin Consiliul Județean Timiș, cu sediul în B-dul Revoluției din 1989, Nr. 17, Timișoara 300034, Tel 0256/406.300, Fax 0256/406.301, Cod fiscal 4358029, Cont RO06 TREZ 24A8 4500 0710 101X deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentat prin domnul Călin Ionel DOBRA, președinte al Consiliului Județean Timiș, în calitate de **Beneficiar** (achizitor), pe de o parte,

și

SC STRABAG SRL, cu sediul în București, Cod postal: 050726, Str. 13 Septembrie, nr. 90, Romania, CUI 6891914, EUID: ROONRC.J40/13563/1994, Certificat de înregistrare B3201643/2016, cont nr. RO02 TREZ 7005 069X XX00 1390 Trezoreria București, reprezentată prin Richard MIHAL, având funcția de Director tehnic, în calitate de **Antreprenor**, pe de altă parte, denumite în continuare „**Părțile**”,

având în vedere că Beneficiarul a convenit, conform raportului procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică nr. **5797 / 25.03.2020**, ca Lucrările cunoscute sub numele de: **“Lărgirea la 4 benzi de circulație DJ 592 Timișoara - Moșnița Nouă, jud. Timiș”**, (denumite în continuare „**Lucrările**”) să fie executate de Antreprenor și a acceptat oferta Antreprenorului în vederea executării și finalizării **Lucrărilor** și remedierii oricăror eventuale defecțiuni ale **Lucrărilor**,

Părțile convin după cum urmează:

1. În prezentul Acord Contractual, termenii și expresiile vor avea același înțeles ca și în Condițiile de Contract la care se face referire în continuare.
2. Contractul are un caracter de contract administrativ și include prezentul Acord Contractual împreună cu orice Act Adițional și următoarele anexe:

a) Formularul de Ofertă completat (și, după caz, corectat),

b) Condițiile Specifice,

c) Cerințele Beneficiarului

d) Graficul de eșalonare al Plăților

e) Oferta Antreprenorului și orice alte documente care fac parte din Contract:

- *Oferta financiară a Antreprenorului (după corecțiile aritmetice),*

- *Oferta tehnică a Antreprenorului (inclusiv Clarificările din perioada de evaluare a ofertelor),*

- *subcontractul încheiat cu fiecare Subcontractant:*

- *“Lucrări rutiere: lucrări de reciclare in situ”: cu SC GROUP DCM SRL (20%)*

- *“Lucrări de protejare conductă de transport gaze natural”: cu TRANS AR TRUST*

INSTALAȚII SA (0,8%)

- *“Lucrări de relocare/protecție instalații electrice; iluminat rutier; parc fotovoltaic”: cu*

CONS ELECTRIFICAREA INSTAL SRL (16%)

- *orice alte documente care fac parte din Contract: Proiectul Tehnic, elaborat de SC TEHNO CONSULTING SOLUTION SRL.*

3. Ținând seama de plățile ce urmează a fi efectuate de Beneficiar către Antreprenor după cum este menționat în continuare, părțile convin ca Antreprenorul să execute și să finalizeze **Lucrările** cunoscute sub numele de **“Lărgirea la 4 benzi de circulație DJ 592 Timișoara - Moșnița Nouă, jud. Timiș”** și să remedieze orice eventuale defecțiuni ale acestor **Lucrări** în Perioada de Garanție, în conformitate cu prevederile Contractului.

4. Pentru execuția și finalizarea Lucrărilor și remedierea oricăror eventuale defecțiuni ale Lucrărilor suma de: **26.308.500,34 lei**, exclusiv TVA, reprezentând **Prețul Contractului** la termenele și conform modalităților stipulate în Contract. La această sumă se va adăuga taxa pe valoare adăugată, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, de 4.998.615,04 lei, rezultând un total de 31.307.115,38 lei. Modificarea Prețului Contractului se va realiza în conformitate cu prevederile legale.
5. Celelalte date contractuale la care se face referire în Condițiile Contractuale ca fiind prevăzute în Acordul Contractual sunt următoarele:

Referință	Element	Date contractuale
Clauza 1- Definiții		
b)	Numele și adresa Antreprenorului	SC STRABAG SRL , cu sediul în București, Cod postal: 050726, Str. 13 Septembrie, nr. 90, Romania
c)	Numele și adresa Beneficiarului, numele reprezentantului Beneficiarului	Județul Timiș , prin Consiliul Județean Timiș, cu sediul în Bd. Revoluției din 1989, nr. 17, Timișoara Reprezentant beneficiar: - Florin IGNATONI – Director Direcția Tehnică
s)	Durata de Execuție	Conform ofertei: 7 luni calendaristice;
ww)	Sector	Km 5+100 – 9+180
ccc)	Numele și adresa Supervisorului	În conformitate cu prevederile art.5.6 din Condiții Generale
Clauza 2 - Limba Contractului		
2.1	Limba Contractului	limba română
Clauza 15- Garanție de Bună Execuție		
15.1	valoarea Garanției de Bună Execuție	10% din Prețul Contractului, fără TVA (Forma: Scrisoare de garanție de bună execuție)
15.6 a) și b)	valoarea Garanției de Bună Execuție restituită după aprobarea Recepției la Terminarea Lucrărilor	(a) 70% în termen de 14 zile de la data aprobării Recepției la Terminarea Lucrărilor, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată cereri asupra Garanției de Bună Execuție; (b) restul valorii Garanției de Bună Execuție la aprobarea Recepției Finale, cu excepția sumelor cerute de către Beneficiar până la aceea dată și care nu au fost reîntregite de către Antreprenor.
Clauza 16- Responsabilități și asigurări		
16.2 b) 1.	limite de acoperire a asigurării pentru daune aduse terților	limitele valabile pentru asigurarea obligatorie de răspundere civilă potrivit reglementărilor Uniunii Europene
Clauza 17- Programul de Execuție		
17.6	sumă reținută pentru întârzierea transmiterii Programului de Execuție	1000 lei pe zi
Clauza 36- Întârzieri		
36.3	valoare reținută din Certificat de Plată dacă Antreprenorul nu reușește să atingă un punct de referință la termenul stabilit	1% din totalul sumelor aferente punctelor (a) și (b) din subclauza (50.1) [Situția de Lucrări]

36.4	valoarea penalităților de întârziere pentru fiecare zi de întârziere	Va fi egală cu Prețul Contractului (sau al Sectorului) la semnarea Contractului împărțit la Durata de Execuție la semnarea Contractului exprimată în zile. Suma maximă a penalităților de întârziere va fi de 15% din Prețul Contractului la semnarea Contractului.	
Clauza 46- Plata în avans			
46.1	efectuarea unei/unor plăți în avans	NU	
46.6	valoarea fiecărei tranșe din plățile în avans	NU	
46.6	numărul de tranșe	NU	
46.6	data tranșelor	NU	
46.7	sumele reprezentând plăți în avans pot fi justificate prin lucrări executate până la termenul stabilit în cadrul Contractului	NU	
46.7	valoarea fiecărei tranșe din plățile în avans	NU	
46.7	numărul de tranșe	NU	
46.7	data tranșelor	NU	
46.7	valoarea deducerilor procentuale din Certificatele de Plată	NU	
Clauza 47 - Sume Reținute			
47.1	valoarea procentuală a Sumelor Reținute din Certificate de Plată	10% din totalul sumelor aferente punctelor (a), (b) și (c) din subclauza (50.1) [Situția de Lucrări];	
47.1	limita Sumelor Reținute	5% din Prețul Contractului la semnarea Contractului	
Clauza 48 -Ajustarea prețuri			
48.1	aplicarea unei Formule de ajustare a prețurilor, atunci când Durata de Execuție la semnarea Contractului este mai mică sau egală cu 335 de zile	NU	
48.3	aplicarea unei Formule de ajustare a prețurilor, atunci când Durata de Execuție la semnarea Contractului este mai mare de 365 de zile	în conformitate cu prevederile art.48.4 din Condiții Generale	
48.4	tabelul datelor de ajustare		
Valoarea coeficienților și numele indicilor	Moneda indicelui	Sursa și definiția indicelui	Valoarea indicelui la o dată specificată (vezi nota)
(1)	(2)	(3)	(4)
av=0,15- fix	-	-	-
m= exemplu-0,30- M - Forța de muncă	-	-	NU
f =	-	-	-
F =	-	-	-
e =	-	-	-
E =	-	-	-
Notă: Valorile indicilor din coloana (4) reprezintă valoarea indicilor la data specificată pentru fiecare indice. Aceste valori confirmă definiția indicilor dar nu reprezintă valoarea lor la Data de Referință.			
Clauza 49 - Măsurare, evaluări și Sume Previzionate			
49.3	sumă pentru cheltuielile indirecte și profit	NU	
Clauza 50 - Plăți			
50.2 a)	lista Echipamentelor și Materialelor pentru plată la aducerea lor pe Șantier sau în alt loc aprobat de Supervisor	Nu este cazul	

50.3	valoarea unor obligații neîndeplinite sau nerespectate	<ul style="list-style-type: none"> - înlocuirea personalului cheie al Antreprenorului fără respectarea prevederilor subclauzelor 14.3 și 14.4: 10.000 lei pe eveniment - nerespectarea prevederilor subclauzei 27.2: 5.000 lei pe zi - nerespectarea prevederilor subclauzei 27.3: 20.000 lei pe zi - nerespectarea prevederilor subclauzei 30.1: 5.000 lei pe zi
Clauza 61 – Perioada de garanție		
61.6	durata Perioadei de Garanție	Conform ofertei: 60 de luni calendaristice
Clauza 70 - Dispute și arbitraj		
70.4	numărul de arbitri	3
70.5	locul arbitrajului	Timișoara
70.5	limba arbitrajului	Limba română
Clauza 71 – Legea		
71.1	legea care guvernează Contractul	legea română

6. Prezentul Acord Contractual își produce efectele începând cu data semnării sale de către ultima parte.

Redactat în limba română în 2 (două) exemplare originale, din care 1 (un) exemplar original către Beneficiar și 1 (un) exemplar original pentru Antreprenor.

**Achizitor,
JUDEȚUL TIMIȘ**

PREȘEDINTE,
CĂLIN IONEL DOBRA

VICEPREȘEDINTE,
NICOLAE OPREA

Direcția Buget-Finanțe, Informatizare
Director,
Marcel MARCU



Serviciul Consultanță și Avizare Juridică

Șef Serviciu,
Mihai CRISTA

Consilier juridic,
Mircea Răzvan DUȘA

Direcția Tehnică
Director,
Florin IGNATONI

Șef Serviciu,
Viluș TUDOR

Achiziții publice,
Lavinia TĂBUTU

Data: 01.07.2020

**Executant,
SC STRABAG SRL**

Director tehnic,
Richard MIHAL

Data: 01.07.2020



Beneficiarii sunt îndreptățiți să elaboreze Condiții Speciale numai cu privire la subclauzele și numai în legătură cu subiectele listate în tabelul de mai jos.
Orice altă Condiție Specială este nulă.

CONDIȚII SPECIALE

Clauza și subclauza	Subiectul	Condiții Speciale
Clauza 5 Supervizorul și reprezentantul Supervizorului		
5.1	Sarcinile supervizorului	<p>5.1 Supervizorul va avea responsabilitățile prevăzute în Contract. Cu excepția cazurilor expres prevăzute în Contract, Supervizorul nu va fi autorizat să-l elibereze pe Antreprenor de oricare din obligațiile sale prevăzute în Contract.</p> <p>Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în <i>Condițiile Speciale</i>, Supervizorul are următoarele sarcini principale:</p> <p>(a) emite Ordine Administrative către Antreprenor, cu condiția aprobării acestora de către Beneficiar,</p> <p>(b) emite – conform dispoziției beneficiarului - Ordinul Administrativ de Începere,</p> <p>(c) verifică, acceptă sau respinge Programul de Execuție al Antreprenorului, inclusiv existența fizică a resurselor necesare îndeplinirii programului transmis,</p> <p>(d) verifică ritmul execuției Lucrărilor,</p> <p>(e) verifică respectarea calității Echipamentelor și Materialelor și metodele de punere în operă a acestora,</p> <p>(f) respinge Echipamentele, Materialele sau Lucrările care se dovedesc a nu fi în conformitate cu prevederile Contractului,</p> <p>(g) participă la efectuarea testelor și la verificarea lucrărilor ajunse în faze determinante,</p> <p>(h) măsoară cantitățile de lucrări real executate și le evaluează în conformitate cu prevederile Contractului,</p> <p>(i) își dă consimțământul asupra Documentelor Antreprenorului sau le respinge motivat,</p> <p>(j) se asigură de corectitudinea datelor și detaliilor din Jurnalul de Șantier,</p> <p>(k) emite Modificări în conformitate cu prevederile Contractului de lucrări și ale contractului de asistență tehnică,</p> <p>(l) verifică și avizează Certificate de Plată în conformitate cu prevederile Contractului de lucrări și ale contractului de asistență tehnică,</p> <p>(m) emite Decizii în conformitate cu prevederile Contractului,</p> <p>(n) analizează Revendicările Antreprenorului și ale Beneficiarului,</p> <p>(o) asistă Beneficiarul în cadrul procedurii de Recepție la Terminarea Lucrărilor și de Recepție Finală,</p> <p>(p) îndeplinește celelalte sarcini ale Supervizorului stabilite prin Contractul de lucrări și ale contractului de asistență tehnică.</p>
Clauza 8 Furnizarea Documentelor Beneficiarului		
8.1	Calendar pentru furnizarea unui exemplar complet al proiectului tehnic și a tuturor Documentelor Beneficiarului	<p>8.1 Cu excepția situației când este prevăzut un alt calendar în <i>Condițiile Speciale</i>, în termen de 15 zile de la semnarea Contractului, Supervizorul va transmite Antreprenorului, gratuit, un exemplar complet al proiectului tehnic întocmit pentru execuția Lucrărilor, precum și al tuturor Documentelor Beneficiarului relevante pentru execuția Lucrărilor sau va confirma că proiectul complet și toate aceste Documente au fost furnizate ca parte a documentației de atribuire.</p>

Clauza 9 Acces pe Șantier		
9.1	Termene și sectoare pentru punerea la dispoziție a Șanterului	9.1 Beneficiarul va asigura Antreprenorului accesul pe Șantier și va pune Șantierul la dispoziția Antreprenorului în termen de 5 de zile de la Data de Începere.
9.2	Accesul pe Șantier al altor persoane	9.2 Antreprenorul va asigura acces corespunzător pe Șantier altor persoane în conformitate cu prevederile Condițiilor Speciale sau conform instrucțiunilor Supervizorului.
Clauza 10 Autorizații și asistență privind Legea		
10.1	Responsabilități	<p>10.1 (a) Beneficiarul a obținut autorizația de construire pentru Lucrările Permanente;</p> <p>(b) Antreprenorul va transmite toate înștiințările, va plăti toate taxele, cote și tarife, și va obține toate autorizațiile, licențele și aprobările în conformitate cu Legile în vigoare pentru execuția și terminarea Lucrărilor și remedierea oricăror defecțiuni (cu excepția celor menționate la punctul (a) de mai sus). Antreprenorul va obține autorizațiile aferente Lucrărilor Provizorii. Antreprenorul va despăgubi Beneficiarul și îl va proteja împotriva consecințelor datorate neîndeplinirii acestor obligații;</p> <p>(c) în cazul prevăzut la subclauza 37.11, Antreprenorul va întreprinde diligențele necesare pentru ca Beneficiarul să obțină și, după caz, să prelungească autorizația de construire necesară pentru partea relevantă din Lucrările Permanente. De asemenea, în acest caz, Antreprenorul va obține, în numele Beneficiarului, toate aprobările și avizele conexe necesare pentru a iniția și executa această parte de Lucrări.</p>
Clauza 19 Modul de execuție și proiectarea Lucrărilor Provizorii		
19.2	Modalități și calendarul de aprobare a proiectării elaborate de Antreprenor	<p>19.2 Cartea tehnică a construcției</p> <p>Lucrările nu vor fi considerate ca terminate în scopul Recepției conform clauzei 60 [Recepția la Terminarea Lucrărilor] înainte ca Antreprenorul să transmită Supervizorului toate documentele necesare întocmirii capitolului B al cărții tehnice a construcției, în sensul Legii, și, după caz, documentele necesare completării capitolelor A și D al cărții tehnice a construcției.</p>
Clauza 24 Interferențe cu traficul și căile de acces		
24.1	Măsura în care pot fi afectate traficul și căile de comunicații	24.1 Antreprenorul se va asigura că execuția Lucrărilor și activitățile sale aferente nu afectează traficul și nu obstrucționează căile de comunicație cum ar fi drumuri, căi ferate, cursuri de apă și aeroporturi, cu excepția măsurii prevăzute în Condițiile Speciale și în Specificații. Se vor avea în vedere în special restricțiile de greutate și de gabarit la alegerea rutelor și vehiculelor.
Clauza 44 Principii generale		
44.1	Moneda sau monedele contractului	44.1 Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în Condițiile Speciale, moneda Contractului va fi leul românesc și plățile vor fi efectuate în această monedă.